



Rapport d'activités 2016-2017

Présenté à l'Assemblée Générale Annuelle , Le 17 juin 2017

CENTRE D'AIDE À LA FAMILLE

3861, Boul. Saint-Laurent, C.P. 42026, H2W 2T3 TEL : 514-982-0804

centraidefamille@centraidefamille.com , www.centraidefamille.com

Table des matières

MOT DE LA PRÉSIDENTE.....	03
LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.....	04
LE CENTRE D'AIDE À LA FAMILLE.....	05
MISSION.....	05
APPROCHE.....	05
ACCESSIBILITÉ.....	05
OBJECTIFS.....	05
FINANCEMENT.....	05
PARTIE I.....	06
LES SERVICES DU CENTRE.....	06
Portrait des participantes.....	06
Types de services.....	06
Intervention psychosociale	07
PARTIE II.....	08
LA SECURITÉ ALIMENTAIRE.....	08
La banque alimentaire.....	08
Le dépannage alimentaire.....	09
Les paniers de Noël.....	09
PARTIE III.....	10
LES ACTIVITÉS.....	10
Formation et conférences.....	10
Hygiène et salubrité alimentaire.....	10
Recherche d'emploi.....	11
Séances photo LinkedIn.....	11
Conférence sur la procréation assistée.....	12
Conférence Aptitudes pour bien vivre.....	12
Atelier en Violence conjugale.....	13
Cours de Français.....	14
Activités spéciales.....	15
Journée internationale de la femme.....	15
Hommage aux bénévoles.....	16
Café rencontre.....	17
Cuisine collective.....	18
Souper de Noël.....	19
PARTIE IV.....	20
LES SORTIES.....	20
La cabane à sucre.....	20
Le voyage des rêves.....	21
Sorties des enfants.....	22
Festival canadien des tulipes.....	23
PARTIE V.....	24
ACTIVITÉS D'AUTOFINANCEMENT.....	24
Roda de samba.....	24
Grand bazar bénéfice.....	25
Fête Julina.....	26

Soirée Bossa Nova.....	27
Halloween.....	28
Carnaval des enfants.....	29
PARTIE VI.....	30
ACTIONS COLLECTIVES ET DE CONCERTATION.....	30
Moisson Montréal.....	30
CDC/ASGP	30
Comité magasin solidaire / épicerie solidaire.....	30
Comité itinérance.....	30
Comité Plateau Est.....	30
Rentrée communautaire.....	31
Table de concertation en violence conjugale de Montréal.....	31
Table de concertation en violence conjugale Nord.....	31
ACSMM	31
ACCESSS	31
PARTIE VII.....	32
L'ÉQUIPE.....	32
LES BÉNÉVOLES.....	32
LES MEMBRES.....	32
CONCLUSIONS ET ORIENTATIONS 2016-2017.....	33
PLAN D'ACTION 2016/2017.....	34
PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE 2016-2017.....	35
REMERCIEMENTS.....	36
TABLEAU D'IMPLICATION DES BÉNÉVOLES.....	39
STATISTIQUES.....	40

MOT DE LA PRÉSIDENTE

Je voudrais au nom du Centre d'aide à la famille et au nom du Conseil d'administration remercier à tous les membres pour mener ensemble le combat contre la violence conjugale, familiale et les inégalités de genre. Les mandats que j'ai eus à assumer avec et grâce à vous n'ont pas été faciles aussi bien au sein de notre association qu'à l'extérieur.

J'ai décidé de ne pas rester sur les manques, pour retenir les belles avancées que nous avons enregistrés ensemble.

Je peux dire toute ma fierté d'avoir travaillé avec chacun d'entre vous, y compris, quand le moment était difficile. Nous avons su dépasser les crispations et transformer le risque de crise en occasion de sursaut. Hier comme aujourd'hui, n'a jamais été un long fleuve tranquille, mais nous nous sommes abonnés à l'effort permanent vers le large. L'amour de la justice, le courage de la vérité, le souci intransigeant pour le respect et le droit des victimes ont guidé notre combat.

C'est cette volonté qui a fait le CAF durant ces dernières années, du moins, dans l'élan qui nous a permis de produire ce bilan qui, certes, est une goutte dans la mer, mais n'en demeure pas moins honorable, à notre humble avis.

Notre combat est noble; il impose le sens de la grandeur, du dépassement, des sacrifices, de l'honneur et du prix à payer. Je peux dire comme la plupart d'entre vous, j'ai accepté de payer ce prix sans compter. Il ne faut pas se leurrer, notre combat est « un long chemin vers la liberté » pour paraphraser Mandela. Il faut savoir accompagner la transition et adhérer au principe de l'alternance et du renouvellement. La vie est mouvement, changement et volonté d'aller de l'avant.

En tant que présidente sortante, je tiens à exprimer mes sincères remerciements pour tout le soutien que j'ai reçu de membres du Centre d'aide à la famille, de mes collègues du conseil d'administration ainsi que du personnel.

Je vous remercie.

En paix et solidarité,

Maria José Miranda
La Présidente



**Centre d'aide
à la Famille**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

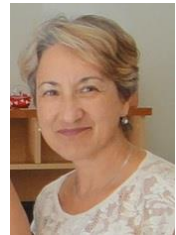
Cette année le conseil d'administration s'est réuni neuf fois.

Présidente



**Madame Maria José Miranda,
Utilisatrice et membre de la communauté**

Secrétaire /
Trésorière



**Madame Gina Carvalho,
Membre de la communauté
Représentante réseau public**

Vice-Président



**M. Leonardo Tessler,
Utilisateur et membre de la communauté**

Administratrice



**Madame Lidia Baptista,
Membre de la communauté**

Administratrice



**Madame Maria de Lurdes Figueira
Utilisatrice et membre de la communauté**



Centre d'aide à la Famille

LE CENTRE D'AIDE À LA FAMILLE

MISSION

La mission du Centre est d'apporter du support et de l'aide aux individus et aux familles en difficulté, notamment aux victimes de violence, et d'entreprendre les démarches nécessaires auprès des instances appropriées pour assurer un suivi psychosocial.

APPROCHE

Le Centre utilise des approches globales, humaniste, psychodynamique et féministe selon les situations et besoin de la personne.

La qualité de la relation entre l'intervenante et l'utilisateur est l'élément le plus important dans la relation d'aide et les services qui sont offerts.

ACCESSIBILITÉ

Le Centre est ouvert à tous les individus et familles quel que soit leur origine, leur race, leur religion, leur orientation sexuelle, âge ou état civil. Toutefois, la priorité des services est pour celles d'origine lusophone.

OBJECTIFS

Briser le silence et l'isolement, donner du support aux victimes de violence ainsi qu'aux individus en difficulté, encourager l'autonomie affective, économique et sociale, encourager l'estime de soi et la confiance en soi, développer des liens de solidarité entre l'entourage et les membres de la famille.

FINANCEMENT

Le Centre est financé majoritairement par le programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC), CIUSSS - Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, ainsi que le programme de subvention salariale d'Emplois Québec, Valorisation Jeunesse, le programme soutien à l'action bénévole et des activités d'autofinancement.



PARTIE I

LES SERVICES DU CENTRE

Portrait des participantes

Les femmes représentent la majorité des usagers du centre. Il est important de souligner que la plupart de ces femmes vivent ou ont vécu de la violence conjugale ou intrafamiliale.

Tous les participants ont des parcours divers qui les amènent à des situations précaires.

Types de services

Le Centre offre plusieurs services, individuel et en groupe.

A l'évaluation de chaque cas, la confidentialité est primordiale et les liens de confiance qui se créent entre les usagers et les membres de l'équipe facilitent le plan d'intervention.

Les objectifs envisagés à chaque intervention et accompagnement sont de briser le silence et la solitude, pour développer l'autonomie affective, économique et sociale ainsi que la confiance et l'estime de soi et de créer des liens de solidarité entre l'entourage et les membres de la famille.

Au total, le CAF a donné **17.540 services** en 2016/17. Parmi eux, plus de **11.000** services ont été donnés à la banque alimentaire.

Chaque personne a été reçue dans une ambiance chaleureuse, respectueuse et sans jugement.

Tous ces services ont été dispensés par une équipe très dynamique constituée d'une directrice, deux intervenantes, une organisatrice communautaire, une chargée de projet, un adjoint administratif et **1.043** bénévoles.



Intervention psychosociale

Le service : L'intervention psychosociale vise à soutenir la personne dans le but de maintenir et de consolider les acquis et les stratégies d'adaptation en ciblant les forces et les ressources dans le cadre des rencontres, d'activités régulières ou ponctuelles.

Public cible : La priorité des services est pour les membres de la communauté lusophone surtout les familles et personnes qui vivent des situations de difficultés.

Résultats et portée de notre travail : Le service est unique à Montréal, offert en portugais. Il répond aux besoins d'une partie de la communauté et usagers qui souffrent d'isolement, conséquence des barrières culturelle et linguistique. Le service d'intervention répond aux situations de crise, en face à face ou par téléphone. Les états de vulnérabilités psychologiques et émotionnels, causés par la violence conjugale ou par d'autres divers facteurs sont évalués et suivis par nos intervenantes.

On constate que la majorité de notre clientèle vive des difficultés gérées par les relations abusives tolérées dans leur pays d'origine et démontre les manques de préparation du processus d'immigration et d'information sur les ressources gouvernementaux et communautaires existants.

Les questions concernant aux relations conjugales et familiales, aux difficultés économiques et l'accès limité aux emplois sont aussi bien présents dans les rencontres avec l'équipe d'intervention.

Cette année nous avons reçu le total de **450 visites**, parmi lesquelles étaient 337 femmes, 67 hommes et 46 enfants.



Centre d'aide
à la Famille

PARTIE II

LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

La banque alimentaire

Le CAF prend tous les moyens à sa disposition pour lutter et combattre le fléau de l'insécurité alimentaire, que soit par la banque alimentaire, dépannages, cuisine collective, etc.

Les usagers de la banque alimentaire ont de parcours divers qui les amènent à une forme de pauvreté, invisible et non reconnu à Montréal et surtout dans le Plateau Mont Royal à cause de sa réputation de quartier aisé.

En collaboration avec Moisson Montréal pour la sixième année consécutive, nous offrons le service d'une banque alimentaire.

Cette année on a servi de la nourriture à **3854** ménages, une baisse de **10,3%** par rapport à l'année dernière, cependant, les ménages représentent **8320** adultes et **2737** enfants pour un total de **11057** personnes. Les adultes ont eu une hausse de **20,61%** et les enfants de **3,44%**.





Centre d'aide à la Famille

Le dépannage alimentaire

Nous avons fait **677** dépannages. Ceci représente une hausse de **184,45%** par rapport à l'année précédente. Cette augmentation est due aux partages hebdomadaires des denrées avec un autre organisme qui aide les itinérantes.



Les paniers de Noël

Cette année nous avons servi à **123** personnes dont **69** enfants. Moisson Montréal ainsi que la Société de Développement de l'Avenue du Mont-Royal, Les producteurs de lait du Québec et des donateurs privés ont fourni les denrées.





**Centre d'aide
à la Famille**

PARTIE III

LES ACTIVITÉS

Cette année, plusieurs formations ont eu lieu au CAF en collaboration avec d'autres organismes.

FORMATIONS ET CONFÉRENCES

Hygiène et salubrité alimentaire

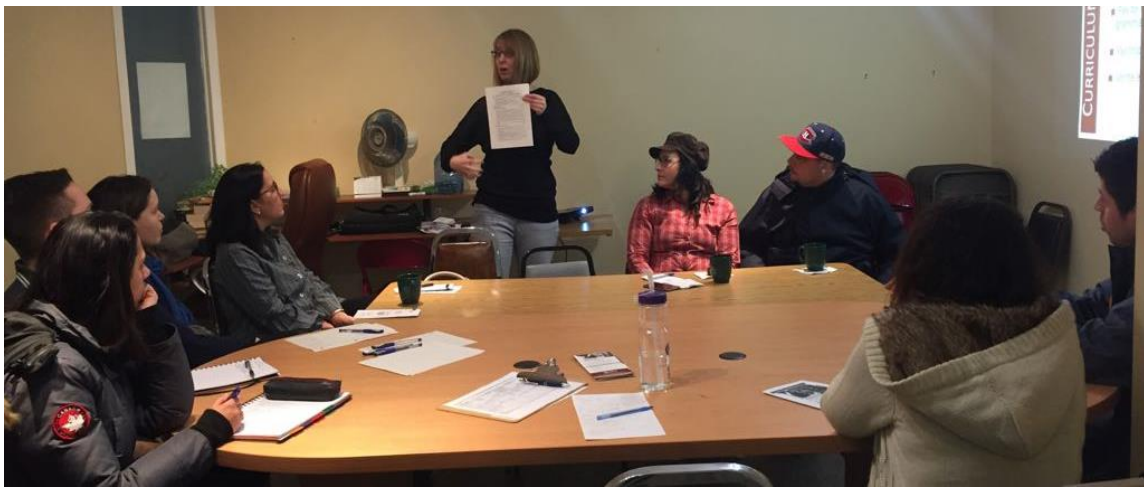
Cette année **20** personnes ont reçu la formation en hygiène et salubrité, reconnu par le MAPAQ, obligatoire pour les employées et bénévoles désignés à la banque alimentaire.

La formation comprend le concept du bénévolat, les responsabilités du bénévole et les responsabilités du CAF envers les bénévoles, ainsi que les règles d'hygiène et de salubrité alimentaires dans un banque alimentaire.



Recherche d'emploi

Cette activité a eu l'objectif d'aider les participants à connaître les outils pour la recherche d'emploi. Une agente de promotion et de liaison du Centre des femmes de Montréal a donné cette conférence. **10** personnes ont participé, soit **8** femmes et **2** hommes.



Séance photo LinkedIn

La photographe Julia de Sales, en partenariat avec le Centre d'aide à la Famille, a offert une séance photo pour les personnes qui cherchaient un emploi et qui voulaient améliorer leur profil sur LinkedIn. **17** personnes ont participé, dont **13** femmes et **4** hommes.





Conférence sur la procréation assistée

Certains couples ou femmes ont de la difficulté à concevoir un enfant à cause de l'infertilité. D'autres sont porteurs d'une maladie génétique transmissible aux enfants. La procréation assistée est une solution médicale pour les aider à réaliser leur projet parental. Cette conférence a eu l'objectif d'informer les procédures de la procréation assistée et clarifier des doutes sur le thème. **13** personnes ont participé, dont 11 femmes, 1 homme et 1 enfant.



Conférence Aptitudes pour bien vivre

La conférence a eu le but de comprendre comment avoir aptitudes pour améliorer les relations interpersonnelles et bien vivre. **12** personnes ont participé, dont 11 femmes et 01 homme.





Atelier en violence conjugale: Nous et la violence

Les objectifs de cette conférence consistaient en sensibiliser la communauté lusophone aux causes et aux conséquences de la violence conjugale et familiale sur les individus et la société. Notre objectif a été de sensibiliser les gens à la violence conjugale, démystifier les mythes et préjugés et de les informer sur nos services. Manuela Pedroso a été l'animatrice de cette activité. L'initiative a été appuyée par le gouvernement des Açores. **32** personnes ont participé, soit 25 femmes et 7 hommes.





Centre d'aide
à la Famille

Cours de français

Pour la deuxième année, le Centre d'aide à la famille offre ce service et voici le témoignage de l'enseignante : « Le CAF représente pour moi un lieu d'échanges, de discussions, de débats et d'apprentissages et cela se reflète dans la communauté qui s'y rassemble. J'espère que les élèves du cours de français se sentent accueillis à bras ouverts dans leur nouveau pays, qu'ils soient de passage ou pour y rester. Je souhaite continuer à créer des situations d'apprentissage avec eux puisque le chemin que nous parcourons ensemble à une valeur inestimable à mes yeux. Grâce à leur intérêt, ils évoluent très rapidement et cela leur permettra assurément de trouver leur place à Montréal. »

Ont participé à cette activité **40** hommes e **80** femmes pour un total de **120** élèves.



Activités spéciales

Journée internationale de la femme

Cette activité avait pour but de sensibiliser le public et mobiliser les gens afin d'apporter des changements. Nous avons discuté sur le thème et présenté à l'exposition plusieurs cartons des femmes qui ont marqué l'histoire de l'humanité.

« Il y a encore trop de gens pour qui les inégalités entre homme et femme sont normales, trop de gens qui ne remettent pas en question les discriminations dont les femmes sont victimes. Pourtant, respecter les femmes dans le monde contribue à changer nos sociétés vers le meilleur, et pour tous. Tout le monde devrait avoir les mêmes droits », explique Manuela Pedrosa, directrice du Centre.





**Centre d'aide
à la Famille**

Hommage aux bénévoles

Comme à chaque année dans le cadre de la semaine de l'action bénévole le CAF promeut une rencontre pour l'ensemble des bénévoles, pour les présentes, la journée était très significative. Pour l'occasion, tous les bénévoles ont été invités à partager le cocktail avec l'équipe du CAF, 45 bénévoles sont venus. Des remises spéciales ont été octroyées aux bénévoles qui ont aussi eu droit au témoignage de reconnaissance, par présentation de notre porte-parole, la directrice Manuela Pedroso.





Centre d'aide
à la Famille

Café Rencontre

Nous avons réalisé six cafés rencontre avec l'objectif de briser l'isolement, de construire une estime de soi saine et positive, partager des connaissances et des expériences.

Chaque participante a parlé de ses attentes par rapport au groupe et aux thèmes à développer. Nous avons donné aussi des informations aux participantes concernant les services du CAF et des références à d'autres organismes. On a eu la participation de **82 personnes**, soit 67 femmes, 2 hommes et 13 enfants.





Centre d'aide
à la Famille

Cuisine Collective

La cuisine a pour but d'apprendre à utiliser les denrées de la banque alimentaire ainsi qu'à socialiser et parler de thèmes divers mais surtout de relever les points positives de chaque participant.

Cette année on a eu **1462** participantes, soit **815** femmes, **593** hommes et **54** enfants. Nous avons préparé **2045** repas.





Centre d'aide
à la Famille

Souper de Noël

L'évènement, « souper de Noël », est depuis longtemps une activité classique et très importante pour les bénéficiaires, usagers, bénévoles et collaborateurs.

Comme l'année antérieure, près de **154** personnes parmi lesquelles **57** enfants étaient présents. Le député, Monsieur Amir Khadir, est venu aider pour le service du repas. Madame Hélène Lavandière, députée, est passée pour souhaiter joyeuses fêtes aux personnes présentes.

Le souper s'est bien passé avec l'aide précieuse de nos bénévoles qui ont travaillé fort, sans eux l'évènement ne serait pas possible.





Centre d'aide
à la Famille

PARTIE IV

LES SORTIES

La cabane à sucre

Cette année **50** personnes ont bénéficié de la sortie à la Cabane à sucre au Mont Saint Grégoire a érablière le Toit Rouge. La diversité du menu et la mini ferme ont contribué à rendre les sorties familiales divertissantes pour tout le monde. Parents et enfants se sont régalés dans une ambiance festive avant de découvrir les différentes activités offertes par l'érablière : balade en chevaux, tire à la neige, danse et jeux pour tous.





**Centre d'aide
à la Famille**

Le voyage de rêves

La vingt-et-unième année consécutive que le CAF a eu l'opportunité d'offrir un voyage aux enfants en collaboration avec l'organisme Voyage de rêve. Cette année huit enfants ont eu l'occasion de faire leur voyage de rêve au magique, Disney World, en Floride. Les enfants qui ont fait le voyage d'aventure en gardent le souvenir pour leur vie.





Centre d'aide
à la Famille

Sorties des enfants avec les stagiaires : La Ronde, Jardin botanique et Insectarium, le Biodôme et le Planétarium

Le Maire de Montréal M. Denis Coderre nous a offert 12 billets pour la Ronde et 12 autres billets pour aller au Jardin botanique et Insectarium, au Biodôme et au Planétarium Rio Tinto Alcan. Au total, **56** personnes ont profité de ces sorties. Soit, 20 femmes, 09 hommes et 27 enfants. Les enfants étaient tellement contents et reconnaissants. Il y a eu beaucoup de divertissement.





Centre d'aide
à la Famille

Festival canadien des tulipes

Les **56** participantes ont appris un peu de l'histoire du Canada et du Festival canadien des tulipes qu'est une fête de l'amitié internationale, née du don de 100.000 bulbes de tulipes qu'a fait la princesse Juliana des Pays-Bas en 1945 à la ville d'Ottawa, la capitale du Canada, en remerciement du refuge qu'Ottawa avait donné aux membres de sa famille en exil pendant la Seconde Guerre Mondiale et du rôle que les troupes canadiennes avaient joué dans la libération des Pays-Bas à la fin de cette guerre. Ce Festival fête aussi le retour du printemps en fleurissant les lieux publics de la région de la capitale du Canada d'un million de tulipes de 50 variétés.





Centre d'aide
à la Famille

PARTIE V

ACTIVITÉS D'AUTO FINANCEMENT

Roda de samba

La Roda de Samba de Montréal, le Trio Corcovado, Julia Pessoa et Off Brasil, Jully Freitas et ses invités, Diogo Ramos, Vitor Moura et Eduarda Vasconcellos ont animé cette belle soirée amicale et accueillante. **107** personnes ont participé de l'événement, dont 58 femmes, 42 hommes et 7 enfants.





Centre d'aide
à la Famille

Grand bazar bénéfice

Le bazar a eu l'objectif de recueillir des fonds pour le Centre d'Aide à la Famille. Articles divers ont été vendus comme des repas, des jouets, des bibelots, des bijoux, des livres, des peintures, des vêtements pour enfants et adultes. **58** personnes ont participé, soit 32 femmes, 18 hommes et 08 enfants.





Centre d'aide
à la Famille

Fête Julina

Soirée dansante au rythme brésilien avec Jully Freitas et invités, **94** personnes ont participé, très animé. Une soirée familiale.





Centre d'aide
à la Famille

Soirée Bossa Nova et Musique Populaire Brésilienne

Bossa Nova a été le thème de la soirée. **124** personnes ont participé. Une très belle soirée culturelle avec Soul Brazil, Jaloux et duo Duda & Vitor Moura!





Centre d'aide
à la Famille

Halloween

L'Halloween est une soirée que tous et toutes aiment, la participation a été de **116** personnes, dont 60 femmes, 36 hommes et 20 enfants. La soirée a été animée par Jaloux et DJ Gaucho.





Centre d'aide
à la Famille

Carnaval des Enfants

Le Carnaval des enfants est une fête familiale et c'est la troisième fois qu'on la fait. Une participation de **195** personnes dont **74** enfants. Tout le monde s'est bien amusé. Les parents nous ont remerciés pour la joie de ses enfants. Cette journée a été la plus achalandée. Participation spéciale DJ Gaucho, Bambalalão, William Chen et Sylwia Kaczmarzka.





PARTIE VI

ACTIONS COLLECTIVES ET DE CONCERTATION

Nous sommes présents dans les principaux lieux de concertation en lien avec le mandat du CAF.

Moisson Montréal

Partenaire pour la Banque alimentaire et cuisine collective.

CDC/ASGP – Action Solidaire Grand Plateau

Le CAF est membre de la table de concertation CDC/ASGP qui se réunit huit fois par année et qui agit à travers les différents comités.

Comité magasin solidaire / épicerie solidaire

La participation du CAF cette année a été seulement le prêt de nos tables à Diners St Louis pour la réalisation de l'épicerie solidaire à l'est du Plateau.

Nous avons partagé un Kiosque lors de la fête communautaire au mois de juin pour la clôture de cette activité pour l'Été.

Comité itinérance

Le mandat de ce comité est de bâtir la démarche qui permettra de documenter la problématique de l'itinérance sur le Plateau pour la faire reconnaître par les instances administratives et politiques.

Comité plateau Est

Le CAF est membre de ce comité qui s'est fusionné avec d'autres comités de l'ASGP qui se réunissent pour la réalisation de la rencontre de la 5^{ème} édition des acteurs de l'Est du Plateau.



Rentrée communautaire

Le CAF a participé à la rentrée communautaire avec un kiosque au parc Gérard Godin.



Table de concertation en violence conjugale de Montréal

Le CAF est membre de cette table depuis plusieurs années plus spécifiquement du comité sur les réalités ethnoculturelles en violence conjugale.

Table de concertation en violence conjugale Nord

Le CAF est membre de cette table, depuis plusieurs années, qui s'est réuni six fois. Cette table est très dynamique et active. Cette année, on a fêté le trentième anniversaire de table.

ACSMM – Association canadienne pour la santé mentale de Montréal

Le Centre est membre de l'Association canadienne pour la santé mentale/Montréal et prend quelques formations que sont offertes aux membres.

ACCESSS – Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux

Le CAF est membre d'ACCESSS et participé à la demande aux activités sur la santé dans les communautés culturelles et d'immigrantes.

Activité Après-boulot CAF et CDC/ASGP

36 présences et **5 groupes** ont tenu des tables d'information pendant l'activité réseautage « L'après boulot » des intervenantes communautaires du Grand plateau réalisée au Centre d'aide à Famille. La formule 4@6 prévoyait une animation permettant de mieux connaître les activités, ressources et expertises de groupes communautaires, d'échanger et de partager.



PARTIE VII

L'ÉQUIPE

Cette année l'équipe a été constituée par une directrice, deux intervenantes, une organisatrice communautaire, une chargée de projet, un adjoint administratif, deux stagiaires et **1.043** bénévoles.

Élargir et stabiliser l'équipe est le plus grand défi en rapport avec le manque de financement.

Nous avons établi un plan de formation avec chaque employée en fonction des besoins en lien avec le poste de ses fonctions.

Des journées de formation et de réflexion en concertation du milieu.

L'accueil d'un jeune étudiant stagiaire par la quatrième année avec Valorisation Jeunesse et un autre stage professionnel ont été une très bonne expérience.

LES BÉNÉVOLES

Le CAF sans ces bénévoles fidèles et dévoués ne serait pas capable d'accomplir les diverses tâches et activités au long de l'année.

Chaque semaine plus d'une vingtaine d'excellents bénévoles dévoués à la banque alimentaire font la différence dans le chargement et déchargement du camion, le tri, le comptage et la distribution des denrées aux usagers.

Aucune activité du Centre serait possible sans la participation et collaboration des bénévoles.

LES MEMBRES

Nous avons observé une grande rotation des demandes d'adhésion pour être membre du CAF. Cette année la plupart des demandes étaient des lusophones avec permis d'études.



CONCLUSIONS ET ORIENTATIONS 2017-2018

Cette année a été marquée par plusieurs difficultés d'exercer notre mission.

À savoir : impossibilité de faire un projet pour améliorer les conditions de salubrité de la cuisine, d'utiliser la cuisine pour préparer et distribuer de la viande, de faire des cuisines collectives, soirées-bénéfiques et toute autre activité connexe parce que l'administration de l'église nous empêchait d'utiliser ses espaces pour réaliser ces activités. Ils n'ont pas respecté les ententes verbales et écrites tenues avec leur représentant. On nous a retiré la salle annexe du CAF, partie intégrante de notre bail, où on réalisait des cours de français, des ateliers, des conférences et des cafés rencontres, ainsi que des réunions de tables de concertation. Il a fallu l'intervention d'un avocat pour pouvoir défendre nos droits et reprendre la salle.

Malgré tous ces empêchements, on a donné 17.540 services en 2016/17. Parmi eux, plus de 11.000 services ont été donnés à la banque alimentaire et 450 interventions psychosociales, soit une hausse de 20,61% d'adultes et de 3,44% pour les enfants.

Depuis le mois de décembre, nous avons commencé à faire les démarches pour trouver une autre place et déménager. On déménage au mois de juillet avec un bail pour les dix prochaines années.

Un nouveau cycle commence et les défis sont de restructuration, d'adaptation, de consolidation de l'équipe permanente d'au moins six personnes; de reprendre tous les services et de pouvoir réaliser notre mission et continuer à aider les gens en difficulté.

J'ai l'espoir que les prochaines années seront porteuses de ce dont nous avons besoin pour pouvoir donner notre maximum en prenant en considération que notre pratique est centrée sur les besoins des usagers.

Je remercie les employées et les bénévoles pour leur engagement.

*La directrice générale du CAF
Manuela Pedroso*



PLAN D'ACTION 2017/2018

- Maintenir la banque alimentaire avec la collaboration de Moisson Montréal et d'autres partenaires;
- Maintenir la cuisine collective;
- Continuer avec les Cafés rencontre;
- Continuer les ateliers de développement personnel;
- Continuer les sorties culturelles et de loisir;
- Participer et donner plusieurs formations;
- Représenter le CAF au mouvements sociaux;
- Collaborer avec le Voyage de Rêves;
- Collaborer et participer aux divers comités et tables de concertation;
- Collaborer et participer aux activités avec d'autres organismes;
- Maintenir le groupe des femmes d'aide et d'entraide;
- Promouvoir l'information, sensibilisation et prévention sur la problématique de la violence conjugale;
- Continuer à offrir des cours de français pour l'autonomie des gens;
- Augmenter les activités d'autofinancement.



**Centre d'aide
à la Famille**

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE 2017/2018

RECETTES	C\$
PSOC CIUSSS	250 000,00
EMPLOI QUEBEC	29 400,00
AUTOFINANCEMENT	65 000,00
AUTRES PROJETS	55 025,00
TOTAL	399 425,00
DÉPENSES	
SALAIRES ET AVANTAGES SOCIAUX	201 667,87
LOYER	45 000,00
DÉMENNAGEMENT	5 000,00
BANQUE ALIMENTAIRE	42 757,13
TELEPHONE, INTERNET ET SITE WEB	5 000,00
FRAIS DE BUREAU	6 000,00
PROJETS D'AUTOFINANCEMENT	40 000,00
LOCATION D'EQUIPEMENT	4 000,00
FORMATION	5 000,00
EQUIPEMENT	10 000,00
AUTRES PROJETS	40 000,00
TOTAL	399 425,00



REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier notre principal bailleur de fond le programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC), CIUSSS - Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal, le programme de subvention salariale d'Emploi Québec pour leur appui continu et ainsi que la Presidência do Governo Regional dos Açores, Subsecretário Regional da Presidência para as Relações Externas, Direção Regional das Comunidades.

Monsieur Amir Khadir, Député de Mercier, dans le cadre du Programme soutien à l'action bénévole 2016-2017 pour un soutien aux activités de l'année.

Entreprises

Alivin Canada Inc
Boulangerie Les copains d'abord
Boulangerie Notre Dame du Rosaire
Buroplus
Caisse Desjardins Portugaise
Casa Minhota
Claude de France esthétique
Discount
Épicerie Sa & Fils
La maison du rôti
Les producteurs de lait du Québec
Saveur Brésil

Métro Bigras
Métro Lebel Mont-royal
Mirabaud Canada inc.
Nuage Rouge
Padoca
Paolo's Café
Pharmacie Brunet
Pharmacie Jean Coutu
Rénovation Lisbonne Inc.
Resto Plateau
Salon Vong

Collaborateurs individuels

José de Melo
Mimi Côté
Normand Geoftroy



Centre d'aide
à la Famille

Artistes

Alexandra da Costa Pinto de Aguiar
André Asselin
Aquiles Melo
Ayres Fonseca
Cláudia Gama
Danilo Petroni
Denis Charbonneau
Denis Martin
Diogo de Almeida Ramos
Eliana Saia
Erasmus Santos
Flavio K. Nahas
Gilles Desgroseilliers
Jonas Hoehne Silva

Julia Rodrigues Pires Bezerra
Julice Ferreira de Freitas Batista
Lucas Hoehne Silva
Moacir Junior
Milton Forestieri Fernandes
Rafael Castelo Branco
Robert Duranceau
Rodrigo Simões
Roland Lacombe
Sebastião da Silva Filho
Sidney Mina Sivini
Vitor Gouveia de Moura
Vovô Saramanda
William Silva

Nous tenons à souligner le travail des **partenaires** cette année :

ACCESS
Bureau du Député Amir Khadir
CDC/ASGP
Diner St-Louis
La CLE
RIOCM
Service Finances Ville Montréal
Société de Développement de l'Avenue du Mont-Royal
SPVM
Table de Concertation en violence conjugal Nord
Table de Concertation en violence conjugal Montréal
Table de Concertation en violence conjugal Centre
Voyage de Rêve



Centre d'aide
à la Famille

Medias

Arrondissement.com
Correio da manhã Canada
Craiglist
Guia Brasil
Journal du Plateau
Journal A boz de Portugal
Kijiji
Lusopress
Radio Centre-ville
Télévision portugaise de Montréal



Centre d'aide
à la Famille

L'IMPLICATION DES BÉNÉVOLES 2016 - 2017		
Période	Nombre de Bénévolat	Heures d'implication
Avril	47	260h 15m
Mai	106	613h 40m
Juin	93	495h 45m
Juillet	59	341h 32m
Août	104	516h 25m
Septembre	85	476h 54m
Octobre	107	578h 11m
Novembre	90	495h 00m
Décembre	100	563h 24m
Janvier	78	435h 15m
Février	96	533h 41m
Mars	78	478h 26m
Total	1043	5788h 28m



Centre d'aide
à la Famille

STATISTIQUES

Service de sécurité alimentaire

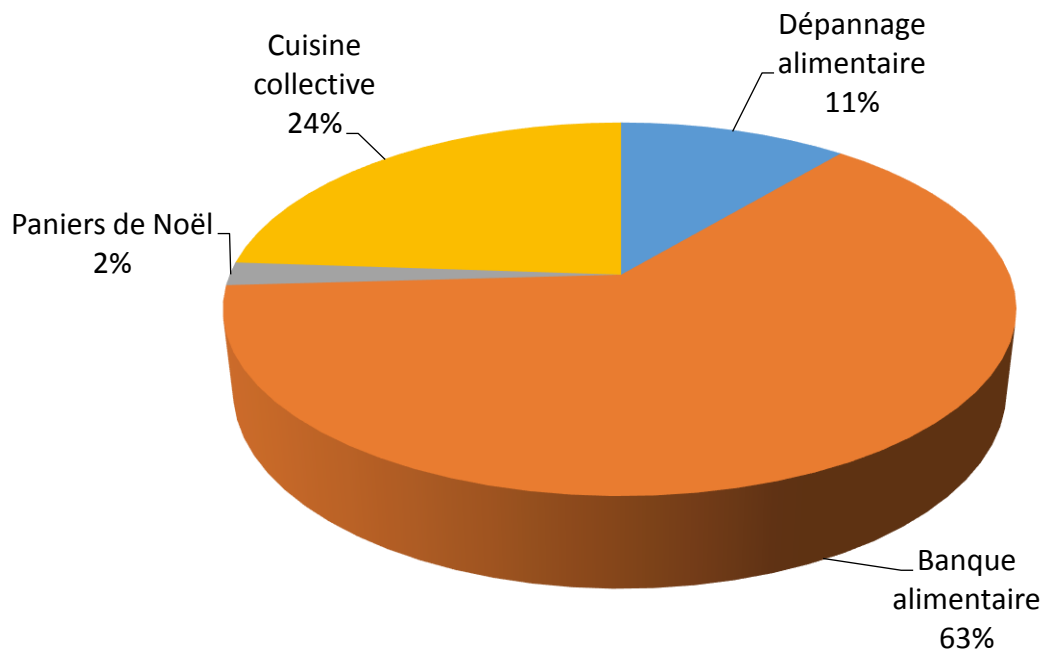




Tableau : Données évolutives de la banque alimentaire

	Homme seul	Femme seule	Femme Monoparentales	Homme Monoparentales	Couple	Couple + enfants
2011-2012	106	67	45	11	28	29
2012-2013	1210	713	94	43	208	415
2013-2014	1364	748	226	68	222	721
2014-2015	1083	674	294	47	611	677
2015-2016	920	550	339	91	784	873
2016-2017	910	619	429	249	590	903
Total	5593	3371	1427	509	2443	3618

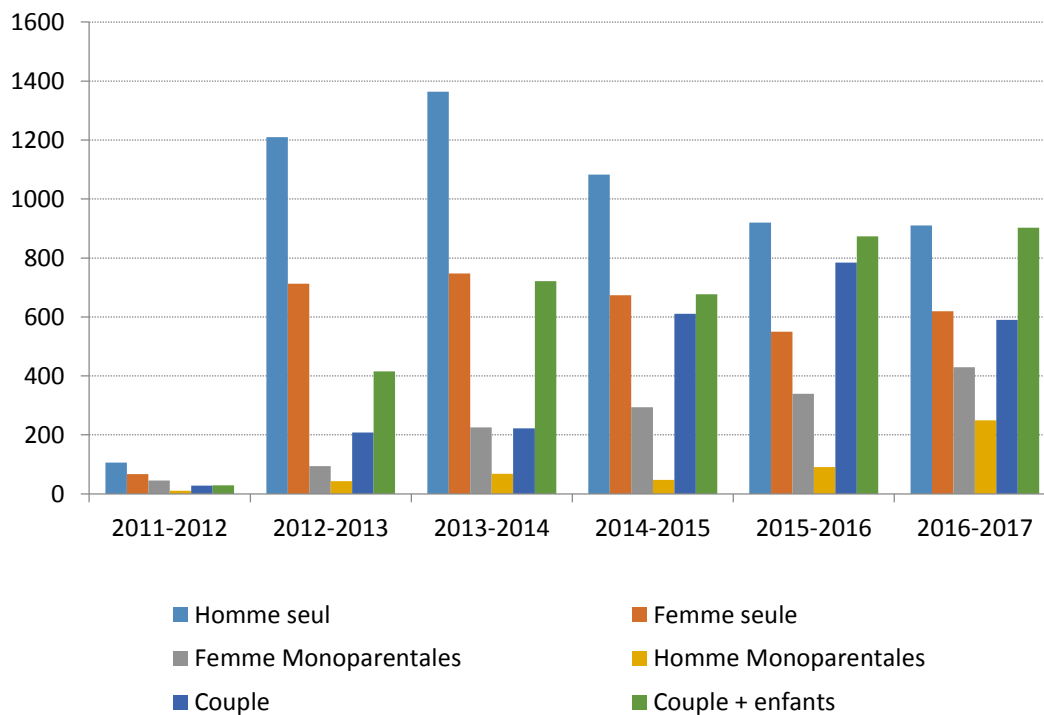
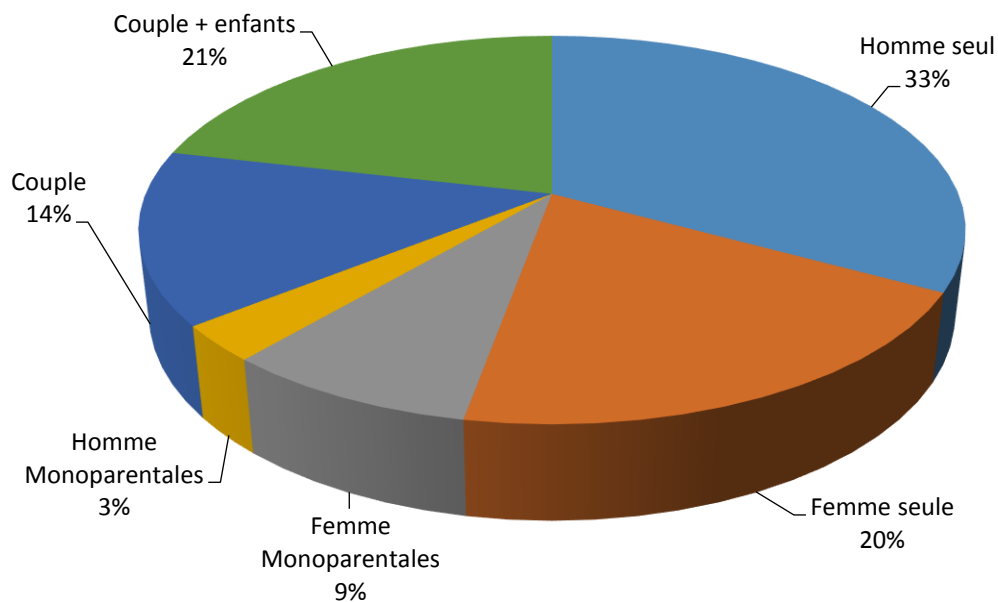




Tableau : Évolutif en chiffre absolu et pourcentage

	Homme seul	Femme seule	Femme Monoparentales	Homme Monoparentales	Couple	Couple + enfants
2011-2017	5593	3371	1427	509	2443	3618
Pourcentage	33%	20%	8%	3%	14%	21%

2011-2017 - Percentual





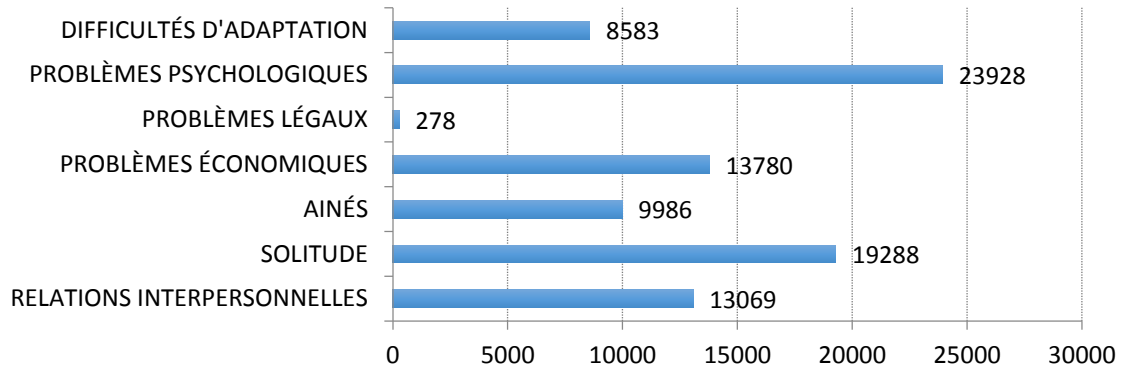
Centre d'aide
à la Famille

La population desservie a la **BANQUE ALIMENTAIRE** pendant la période d'avril 2016 à mars 2017 :

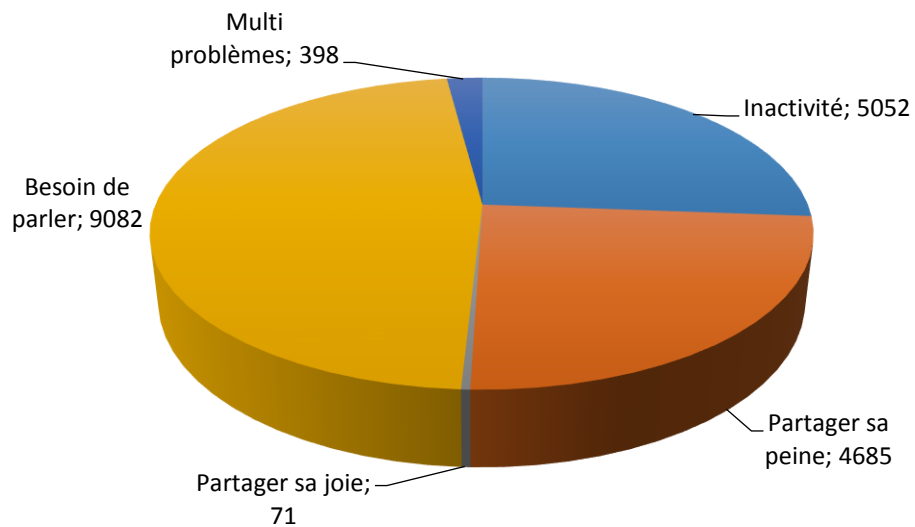
Période	Ménages Desservis	Femmes	Hommes	Enfants
Avril	634	205	229	200
Mai	810	269	277	264
Juin	1130	369	366	395
Juillet	1280	192	859	229
Août	1059	357	361	341
Septembre	718	238	245	235
Octobre	651	230	222	199
Novembre	596	237	230	129
Décembre	372	140	142	90
Janvier	1021	158	701	162
Février	599	208	194	197
Mars	2187	252	1639	296
Total	11057	2855	5465	2737



Problématiques Abordées

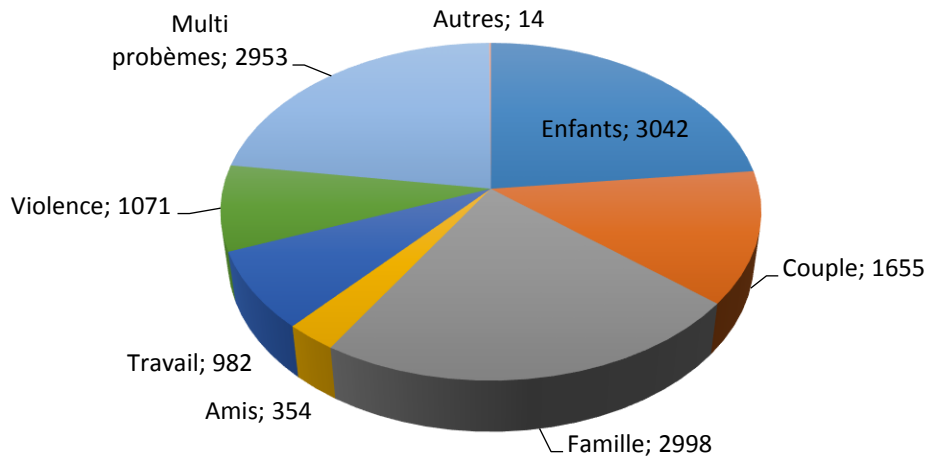


Solitude

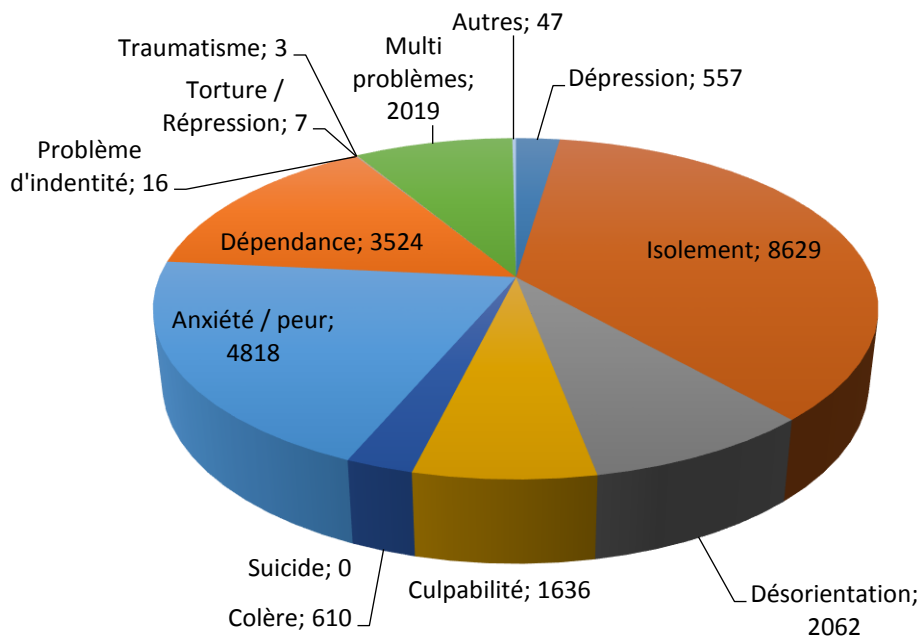




Relations Interpersonnelles

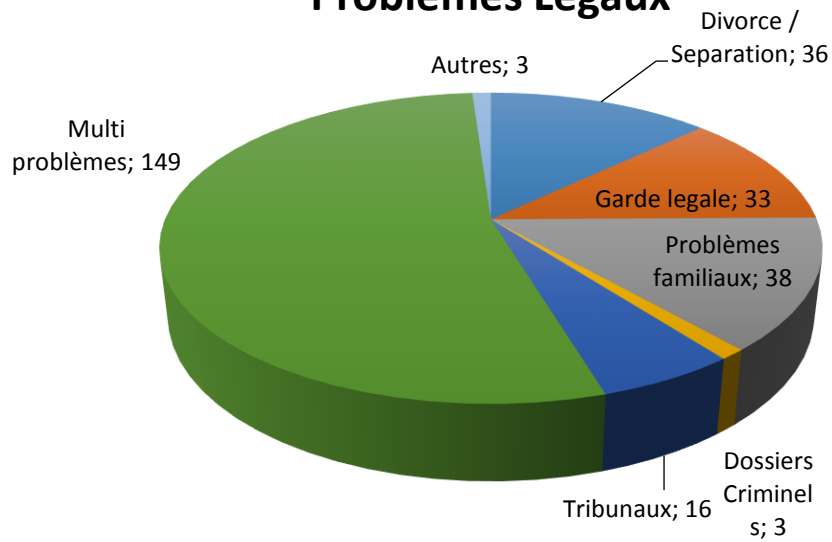


Problèmes Psychologiques

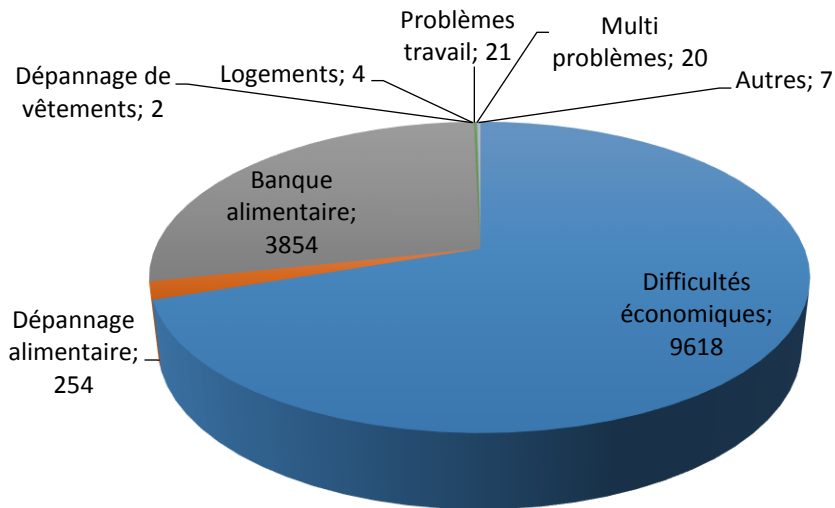




Problèmes Légaux

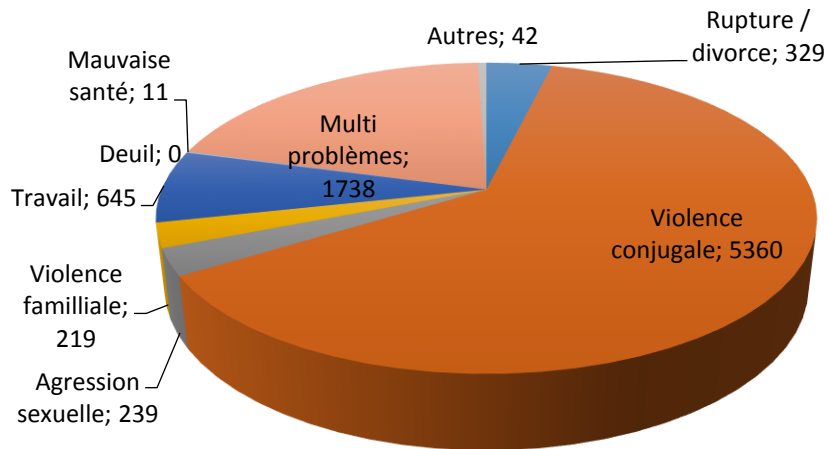


Problèmes Économiques

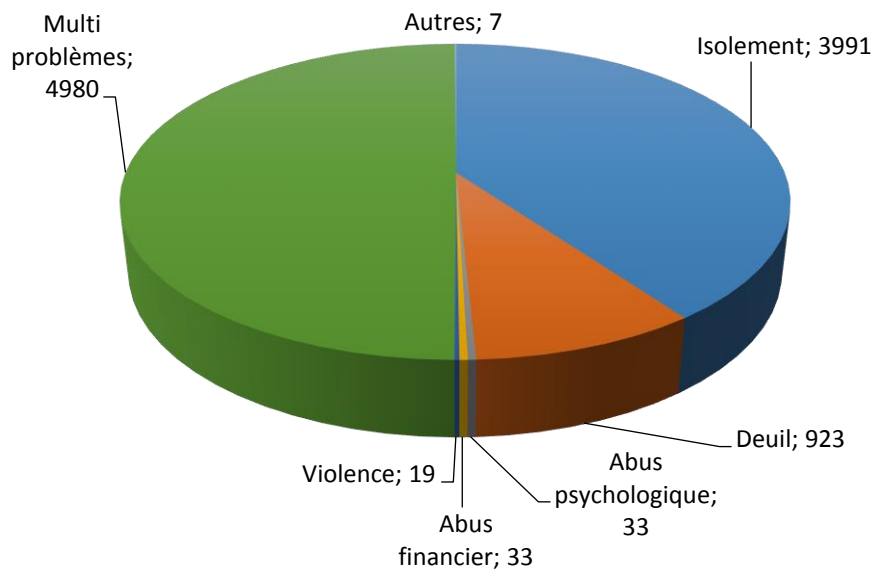




Difficultés d'adaptation



Ainés





**Centre d'aide
à la Famille**

ACTIVITÉS 2016 - 2017				
Activité	Participants	Femmes	Hommes	Enfants
Hommage aux bénévoles	53	28	22	3
Cuisine collective	1462	815	593	54
Séance photo LinkedIn	17	13	4	0
Formation en Hygiène et salubrité alimentaire	10	6	4	0
Festival Canadien des tulipes	56	39	12	5
Roda de Samba	107	58	42	7
Assemblée générale	144	94	50	0
Formation - Assistante de service social CIUSS	7	6	1	0
Grand Bazar Bénéfice	58	32	18	8
Conférence Nous et la violence	8	6	2	0
Fête Julina	94	42	40	12
Sorties des Enfants	56	20	9	27
Soirée Bossa Nova et MPB	124	55	59	10
Conférence sur la procréation assistée	13	11	1	1
Halloween	116	60	36	20
Conférence Aptitudes pour bien vivre	12	11	1	0
Atelier Nous et la violence	24	19	5	0
Souper de Noël	154	52	45	57
Carnaval des enfants	195	73	48	74
Journée des femmes	25	15	10	0
Cabane à sucre	46	26	11	9
Atelier de recherche d'emploi	10	8	2	0
Café rencontre	82	67	2	13
TOTAL	2873	1556	1017	300



Centre d'aide
à la Famille

INTERVENTIONS 2016 - 2017				
Période	Participants	Hommes	Femmes	Enfants
Avril	33	2	25	6
Mai	43	3	36	4
Juin	27	3	23	1
Juillet	16	5	11	0
Août	47	18	27	2
Septembre	50	9	35	6
Octobre	28	3	21	4
Novembre	50	7	32	11
Décembre	28	1	26	1
Janvier	35	2	32	1
Février	41	4	33	4
Mars	52	10	36	6
TOTAL	450	67	337	46



Centre d'aide
à la Famille

APPELS 2016 - 2017		
Les appels au CAF pour la période du 1 avril 2016 au 31 mars 2017		
Période	Entrée	Sortie
Avril	553	116
Mai	680	142
Juin	706	91
Juillet	702	79
Août	869	117
Septembre	725	118
Octobre	748	124
Novembre	747	91
Décembre	653	135
Janvier	675	65
Février	634	46
Mars	765	61
Total	8457	1185



Centre d'aide
à la Famille

SERVICES DONNÉS 2016 - 2017				
Les services donnés du 1 avril 2016 au 31 mars 2017				
Période	Participants	Femmes	Hommes	Enfants
Avril	1052	437	406	209
Mai	1485	678	527	280
Juin	1790	783	605	402
Juillet	1802	523	1030	249
Août	1576	665	537	374
Septembre	1262	549	458	255
Octobre	1249	540	479	230
Novembre	1220	599	419	202
Décembre	798	366	284	148
Janvier	1259	319	777	163
Février	1227	568	384	275
Mars	2820	653	1856	311
TOTAL	17540	6680	7762	3098